

СОГЛАСОВАНО:

Заказчик проектной задачи - партнер
(предприятие)

Иванова С.В. профессор
ФИО, должность



ОТЧЕТ

ПРОГРАММА “СИРИУС.ЛЕТО: НАЧНИ СВОЙ ПРОЕКТ” 2023-2024 учебный год

Название проекта «Переводчики Якутии»

Номер проекта 100220230515058125

Заказчик проектной задачи - партнер ФГАОУ ВО «Северо-Восточный Федеральный университет имени М.К. Аммосова»

Научный консультант (представитель партнера) Иванова Саргылана Владимировна, кандидат филологических наук, доцент кафедры стилистики якутского языка и русско-якутского перевода

Студент-наставник Павлова Ульяна Владимировна, СВФУ имени М.К. Аммосова, 4 курс, филология, 89142394658, pavlovaulya2002@gmail.com

Список участников проекта:

- Иванова Милена Николаевна, 10 класс, МОБУ «Национальная гимназия «Айыы кыһата» городского округа» г.Якутск, Республика Саха (Якутия)
- Неустроева Алина Александровна, 10 класс, МОБУ «Национальная гимназия «Айыы кыһата» городского округа» г.Якутск, Республика Саха (Якутия)
- Алексеева Елизавета Дмитриевна, 8 класс, МБОУ «Дикимдинская основная общеобразовательная школа имени Сергея Ивановича Алексеева», Нюрбинский район, Республика Саха (Якутия)
- Антонова Карина Спиридоновна 9 класс, МБОУ «Дикимдинская основная общеобразовательная школа имени Сергея Ивановича Алексеева», Нюрбинский район, Республика Саха (Якутия)

**Результативность проекта:
Количественные результаты:**

Индикаторы	Выполнение показателей, кол-во	Наименование	Подтверждающие документы (выходные данные) *
Участие в конференциях-конкурсах	14	1) Муниципальный этап 28 Республиканской НПК «Шаг в будущее» 2) Городской этап НПК «Барбары» 3) 1 Республиканская НПК «Барбары» 4) Республиканская НПК «Билим» 5) Общеуниверситетская НПК «Аммосов-2024» 6) 3 Всероссийская НПК с международным участием «Фольклор и литература народов Сибири и Северо-Востока РФ: теория и практика сравнительного изучения» 7) Всероссийская НПК «Языки народов РФ: функционирование и перевод» 8) 2 Международная конференция НПК «Языковые процессы и функционирование языков в поликультурном пространстве»	сертификат, диплом
Научные публикации	7	1) Республиканская НПК «Билим» 2) Общеуниверситетская НПК «Аммосов-2024» 3) 3 Всероссийская НПК с международным участием «Фольклор и литература народов Сибири и Северо-Востока РФ: теория и практика сравнительного изучения» 4) Всероссийская НПК «Языки народов РФ: функционирование и перевод» 2) Международная конференция НПК «Языковые процессы и функционирование языков в поликультурном пространстве»	В разработке (Ринц)
Правовые охранные документы на результаты интеллектуальной	0	0	0

деятельности			
--------------	--	--	--

* подтверждающие документы прилагаются в приложении к отчету. Без подтверждающих документов, отчет не принимается.

Качественные результаты:

Участники проекта:

- ознакомились с общей теорией перевода, опирались на работы В.С. Виноградова, С.И. Влахова, С.П.Флорина, Т.И. Петровой, А.А. Васильевой и др.

- собрали информации о переводчиках Якутии;

- сделали анализ переведенных произведений: повесть Софрона Данилова «Манчары» в переводе Ю. Шамшурина и Т. Горбачевой, повесть «Пегий пес, бегущий краем моря» в переводе А.Н. Жиркова.

- приняли участие в научно-практических конференциях разного уровня:

Иванова Милена Николаевна:

- Муниципальный этап 28 Республиканской НПК «Шаг в будущее» - диплом 3 степени,

- Городской этап НПК «Барҕарыы» - лауреат 2 степени,

- 1 Республиканская НПК «Барҕарыы» - участие,

- 3 Всероссийская НПК с международным участием «Фольклор и литература народов Сибири и Северо-Востока РФ: теория и практика сравнительного изучения» - диплом 2 степени, публикация

- Республиканская НПК «Билим» участие, публикация

- Всероссийская НПК «Языки народов РФ: функционирование и перевод» - участие, публикация

- 2 Международная конференция НПК «Языковые процессы и функционирование языков в поликультурном пространстве» участие.

Неустроева Алина Александровна:

- муниципальный этап 28 Республиканской НПК «Шаг в будущее» - участие,

- городской этап НПК «Барҕарыы» - лауреат 2 степени,

- 1 Республиканская НПК «Барҕарыы» - участие,

- 3 Всероссийская НПК с международным участием «Фольклор и литература народов Сибири и Северо-Востока РФ: теория и практика сравнительного изучения» - участие,

- Республиканская НПК «Билим» - диплом 1 степени, публикация

- Общеуниверситетская НПК «Аммосов-2024» - участие, публикация

- Всероссийская НПК «Языки народов РФ: функционирование и перевод» - участие, публикация

- 2 Международная конференция НПК «Языковые процессы и функционирование языков в поликультурном пространстве» - диплом 3 степени, публикация.

Студент-наставник:

- работала с участниками и научным консультантом проекта;

- давала литературу для изучения теории перевода;

- помогала при выборе темы;

- проверяла научные статьи.

Студент-наставник: Павлова Ульяна Владимировна / *Ульяна Павлова*

Научный консультант (представитель партнера): Иванова Саргылана Владимировна, кандидат филологических наук, доцент кафедры стилистики якутского языка и русско-якутского перевода / *Саргылана Иванова*

Дата: «21» апреля 2024 г.

Подтверждающие документы

1. Копии сертификатов



БИЛИМ – 2024
үөрэнүүчү, устудуун, мадустарыан, аспирант, элэр уучунай
укина илалтаах артыуу үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү
БЫРАҒЫРААМАТА
2024 с. күнүн түрүр 30 күнү

ПРОГРАММА
республикамыскай научуу-практическай конференция
школамыска, студент, магистрант, аспирант, илалтаах
учунай и спонсористов
БИЛИМ – 2024
30 марта 2024 г.

Домусунай к.

УПИСКОУКНИЭ
Туоһу сурук мунтарыллар
Функционалыах респубукамыскай илалтаах үлүстүөрү

- 1. Системи Аралды Мейкэлэти, М-Ф-Тайи 22, АБ ХИИТүүКҮ, А. Геласиан
"Ким" системни тийишчилэр үлүстүөрү сыйлаабыт. Ил. сак. Геласиан Е. С., т.б.х.,
АБ ХИИТүүКҮ документа.
2. Малаина Сайаан Степановна, ИРЖ-22, АБ ХИИТүүКҮ, Сур. ур. илалтаах
сыйлаах тийишчилэр (Галсина уруулар) Адыл кылаапын үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү
Ил. сак. Герасимов Е. С., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.
3. Илалтаах Мафран-Адыл Турганов, ИРЖ-20, Нурчунна-Сопкинэ
тийишчилэр илалтаах маах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү Ил. сак. Герасимов Е. С., т.б.х.,
АБ ХИИТүүКҮ документа.
4. Илалтаах Адамьян Виталияна, Дарымаах илалтаах маах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү
Ил. сак. Герасимов Е. С., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.
5. Тийишчилэр Илалтаах Догдурован, (Областыраах маах) Ил. сак. Соболева Н. В.,
т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.
6. Илалтаах Анаа Стуретана, Күрү адыл маах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү Ил. сак.
Соболева Н. В., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.
7. Илалтаах Магала Александровна, Дарымаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү
Ил. сак. Соболева Н. В., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.
8. Герасимов Елман Стуретан, Дарымаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү Ил. сак.
Соболева Н. В., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.
9. Системи Анаа Елганова, "Санаа Функционалыах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү"
"Санаа Илалтаах"
"Маах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү" Ил. сак. Соболева Н. В., т.б.х.,
АБ ХИИТүүКҮ документа.
10. Системи Анаа Елганова, ИРЖ-20, ИКЭИ СВ РФ, Марган артымаах
артымаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү Ил. сак. Илалтаах С. В., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.
11. Адыл Степановна Марга Александровна, СНТ-20, АБ ХИИТүүКҮ, Адыл Степановна
«Адыл Степановна» адыл үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү Ил. сак. Илалтаах А. А., т.б.х.,
АБ ХИИТүүКҮ документа.

УПИСКОУКНИЭ
Илалтаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү
Функционалыах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү
Билим сыйлаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү
Дарымаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү

Домусунай Сарыяна Валентиновна, т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ СТИИСТУ документа.
Сурчунна Гүлү Илалтаах, АБ ХИИТүүКҮ СТИИСТУ документа.
Сурчунна Гүлү Илалтаах, АБ ХИИТүүКҮ СТИИСТУ документа.

- 1. Илалтаах Дашата Герасимов, И-РЖ-22-2, ИКЭИ СВ РФ, "Күтүм" сыйлаах
тийишчилэр Ил. сак. Илалтаах С. В., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.
2. Соболева Ольга Николаевна, С-ДЖ-22-31, ИКЭИ СВ РФ, «Санаа адыл үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү»
Ил. сак. Илалтаах С. В., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.

- 12. Илалтаах Кристина Валентиновна, ИРЖ-20, ИКЭИ СВ РФ, И.С.Сидорова -
артымаах сыйлаах Ил. сак. Илалтаах А. А., т.б.х., документа.
13. Системи Светлана Степановна, ИРЖ-21, ИКЭИ СВ РФ, Илалтаах
артымаах и Респубукамыскай Ил. сак. Илалтаах А. А., т.б.х., документа.
14. Илалтаах Адыл Степановна, ИСТ-20, ХИИТүүКҮ, И. Габдулай
"Илалтаах" адыл үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү Ил. сак. Илалтаах А. А., т.б.х., АБ
ХИИТүүКҮ документа.
15. Илалтаах Улдана Валентиновна, ИСТ-20, АБ ХИИТүүКҮ, Респубукамыскай
артымаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү (Илалтаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү) Ил. сак. Илалтаах Н. А.,
АБ ХИИТүүКҮ документа.
16. Илалтаах Анаа Александровна, ИРЖ-22, АБ ХИИТүүКҮ, Сурчунна кылаапын
артымаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү Ил. сак. т.б.х., документа И.А. Илалтаах.

- 3. Илалтаах Улдана Валентиновна, СНТ-20, АБ ХИИТүүКҮ, Илалтаах Анаа
Александровна, "Адыл Күтүм" сыйлаах, 10 "У" кылаах, «Санаа үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү»
артымаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү (Илалтаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү) Ил. сак. Илалтаах С. А. "Адыл Күтүм" сыйлаах
артымаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү Ил. сак. Илалтаах С. В., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.
4. Адыл Степановна Валентиновна, Нурчунна-Сопкинэ тийишчилэр
артымаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү Ил. сак. Соболева Н. В., т.б.х.,
АБ ХИИТүүКҮ документа.
5. Функционалыах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү "Күтүм" сыйлаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү
Ил. сак. Соболева Н. В., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.
6. Илалтаах Анаа Валентиновна, Илалтаах Анаа Валентиновна - Илалтаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү
Ил. сак. Соболева Н. В., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.
7. Илалтаах Гүлү Валентиновна, Санаа үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү Ил. сак. Илалтаах С. А. "Адыл
Күтүм" сыйлаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү Ил. сак. Соболева Н. В., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.
8. Илалтаах Анаа Валентиновна, ИКЭИ СВ РФ, Илалтаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү
Ил. сак. Илалтаах С. В., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.
9. Илалтаах Анаа Валентиновна, "Адыл Күтүм" сыйлаах, 10 "У" кылаах, Адыл
артымаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү Ил. сак. Илалтаах С. А. "Адыл Күтүм" сыйлаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү
Ил. сак. Илалтаах С. В., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.
10. Илалтаах Анаа Валентиновна, "Адыл Күтүм" сыйлаах, 10 "У" кылаах, Адыл
артымаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү Ил. сак. Илалтаах С. А. "Адыл Күтүм" сыйлаах үлүстүөрү көмүрүмүшкүлүкүмү
Ил. сак. Илалтаах С. В., т.б.х., АБ ХИИТүүКҮ документа.

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова»

ПРОГРАММА
Общезинтересной научной конференции студентов и магистрантов «АММОСОВ – 2024»
(г. Якутск, 5 апреля 2024 г.)

Секция № 12: Филология
Подсекция №3 Теоретическая и прикладная лингвистика
Место проведения: ГЭК СВФУ (з. Кузнецового, 42), 237 аудитория.

Президиум: Сабурова Наталья Владимировна, к.фил.н., доцент кафедры «Английская филология» Института зарубежной филологии и регионоведения Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова.

Члены:
1. Иванова Саргалица Владимировна, к.фил.н., доцент кафедры «Страноведение русского языка и русско-якутского перевода» Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова;

2. Шенгужа Анна Валентиновна, к.фил.н., доцент кафедры «Русский язык» Филологического факультета Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова.

Секретари: Пальчикина Анастасия Юрьевна, ассистент кафедры «Фольклор и культура» ИЯКН СВ-ФУ, Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова

1. Николаева Уйгулана Васильевна, М-ЯИФФ-23. *Лингвистические особенности глагола в одно- и двуязычных словах в якутском, иртышском и диньейском языках.* Вып.скал: Сорона И.Н., т.б.х., АБ ХИИТЮКУ СТХ диссертация.

2. Промцева Давыла Николаевна, Ю-20, АБ ХИИТЮКУ. *Лексические особенности и способы образования профессионалов, обозначающих верой в животных и растениях языки.* Вып.скал: Сорона И.Н., т.б.х., АБ ХИИТЮКУ СТХ диссертация.

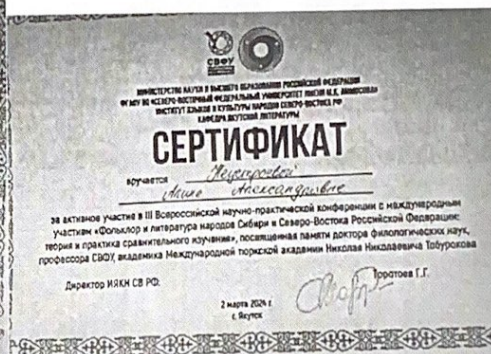
3. Дьячкова Анна Александровна, Ю-20, АБ ХИИТЮКУ. *Сила языка как инструмент лингвистического анализа.* Вып.скал: Промцева А.Е., т.б.х., АБ ХИИТЮКУ СТХ диссертация.

4. Барова Зинаида Андреевна, Ю-21, АБ ХИИТЮКУ. *Сила языка как инструмент лингвистического анализа.* Вып.скал: Сорона И.Н., т.б.х., АБ ХИИТЮКУ СТХ диссертация.

5. Толстоулова Марфа Егоровна, Ю-21, АБ ХИИТЮКУ. *Сила языка как инструмент лингвистического анализа.* Вып.скал: Сорона И.Н., т.б.х., АБ ХИИТЮКУ СТХ диссертация.

6. Маганна Светлана Степановна, Ю-22, АБ ХИИТЮКУ. *Сила языка как инструмент лингвистического анализа.* Вып.скал: Сорона И.Н., т.б.х., АБ ХИИТЮКУ СТХ диссертация.

7. Павлова Ульяна Владимировна, СПТ-20, АБ ХИИТЮКУ. *Неустойчивость языка как инструмент лингвистического анализа.* Вып.скал: Сорона И.Н., т.б.х., АБ ХИИТЮКУ СТХ диссертация.



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГАОУ ВО «Северо-Восточный федеральный университет имени
М.К. Аммосова»
Институт языка и культуры народов Северо-Восточной Российской Федерации
Кафедра «Странистика русского языка и русско-якутский перевод»



Всероссийская научно-практическая конференция
«Языки народов Российской Федерации:
функционирование и перевод»

г. Якутск, 26-27 марта 2024 г.

ПРОГРАММА

Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова
Институт языка и культуры народов Северо-Востока РФ
Кафедра якутского языка им. Н.С. Григорьева

ПРОГРАММА
II Международной научно-практической конференции
«ЯЗЫКОВЫЕ ПРОЦЕССЫ И
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ЯЗЫКОВ
В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ»,
посвященной 80-летию
доктора филологических наук, профессора
ФИЛИПОВА ГАВРИЛА ГАВРИЛЬЕВИЧА
(Якутск, 12 апреля 2024 г.)

Якутск

Заочные доклады:

Посельская Виктория Дмитриевна, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Института гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН, г. Якутск. Проблема воссоздания поэтической особенностей поэзии М.Ю. Лермонтова (на примере переводов И.Д. Винокурова-Чалдыгана).

Степанова Лена Лазаревна, учитель русского языка и литературы Хаминской средней общеобразовательной школы им. С.Ф. Гоголева Виноякский район. Образ лилии в художественном произведении (в лирике И.Ф. Динеевского).

Егоциева Мария Алексеевна, магистрант Северо-Восточного федерального университета им. М.К. Аммосова, г. Якутск. Песенная культура Семейских Забайкалья.

Неустраева Алина Александровна, ученица Национальной гимназии «Айым Кыбата», г. Якутск. Перевод реаллий в повести Софрония Данилова «Маякеры» в переводе Ю. Шамшурдина и Т. Горбачевой.

Иванова Марина Николаевна, ученица Национальной гимназии «Айым Кыбата», г. Якутск. Чингиз Айтыма «Муора кытылына сүүрүр эриин ыт» эһинигэр айылдыы оһууруур тылы тылбааска тиргизди (А.Н. Жирков тылбааһыгар олобураан).

Иванова Айымана Максимовна, ученица Национальной гимназии «Айым Кыбата», г. Якутск. Аиуан да Сент Экюперери «Кыра Тыгыан айымнааһыт тылбааһа».

Акция «Город» в рамках культурной аккредитации

Место проведения: Гимназия Якутский округ СВФУ им. М.К. Аммосова, 227 фпд

14.00 Закрытие

Ирина Николаевна Антонова, к.ф.н., доцент
Виктория Евгеньевна Антонова, к.ф.н., доцент

1. «Роль перевода в функционировании государственных языков Республики Саха (Якутия)»
Виктория Евгеньевна Антонова, к.ф.н., доцент СВФУ им. М.К. Аммосова, г. Якутск
2. «Язык в межкультурной коммуникации»
Зоя Николаевна Зингерман, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова Якутск, ул. Громова И.С. к.д.ф.н., доцент, г. Якутск
3. «С.С. Славина как язык личности: научный подход к анализу творчества»
Виктория Евгеньевна Антонова, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова Якутск, ул. Громова И.С. к.д.ф.н., доцент, г. Якутск
4. «Сила верности: анализ поэтического творчества»
Светлана Лева Григорьевна, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова Якутск, ул. Громова И.С. к.д.ф.н., доцент, г. Якутск
5. «Семантическая нагрузка поэтического произведения на русский язык в поэзии якутских поэтов»
Ксения Ивановна Николаева, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова, г. Якутск, ул. Громова И.С. к.д.ф.н., доцент
6. «Понятие культурно-языкового пространства в переводе повести «Белая Ама» А.И. Купцова»
Ирина Николаевна Зингерман, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова Якутск, ул. Громова И.С. к.д.ф.н., доцент, г. Якутск
7. «Исследование стилистики поэтического текста в якутском фольклоре»
Виктория Евгеньевна Антонова, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова Якутск, ул. Громова И.С. к.д.ф.н., доцент, г. Якутск
8. «Сторителлинг как инструмент трансляции культурного наследия»
Марина Николаевна Иванова, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова Якутск, ул. Громова И.С. к.д.ф.н., доцент, г. Якутск
9. «Семантическая нагрузка поэтического произведения на русский язык в поэзии якутских поэтов»
Светлана Лева Григорьевна, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова Якутск, ул. Громова И.С. к.д.ф.н., доцент, г. Якутск
10. «Трансляция культуры: анализ поэтического текста на якутском языке»
Ирина Николаевна Зингерман, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова Якутск, ул. Громова И.С. к.д.ф.н., доцент, г. Якутск
11. «Человек и культура: анализ поэтического текста в якутском фольклоре»
Светлана Лева Григорьевна, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова Якутск, ул. Громова И.С. к.д.ф.н., доцент, г. Якутск
12. «Язык и культура: анализ поэтического произведения»
Светлана Лева Григорьевна, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова Якутск, ул. Громова И.С. к.д.ф.н., доцент, г. Якутск

13. «Этнолингвистический анализ поэтического текста на якутском языке»
Светлана Лева Григорьевна, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова Якутск, ул. Громова И.С. к.д.ф.н., доцент, г. Якутск
14. «Язык и культура: анализ поэтического произведения»
В.В. Пашкович - Калмыкович
Александра Евгеньевна Гаврильевна, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова, г. Якутск
15. «Язык и культура: анализ поэтического произведения на якутском языке»
Виктория Евгеньевна Антонова, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова Якутск, ул. Громова И.С. к.д.ф.н., доцент, г. Якутск
16. «Семантическая нагрузка поэтического произведения на русский язык в поэзии якутских поэтов»
Светлана Лева Григорьевна, кандидат филологических наук СВФУ им. М.К. Аммосова Якутск, ул. Громова И.С. к.д.ф.н., доцент, г. Якутск

2. Копии дипломов

Барбары
Усрэнгэчилгэр
Кэмпилэнсциэлгэр

ДИПЛОМ
II үстлэлэнгээх Лауреат

«Барбары» кэмпилэнсциэлгэр
куораттаары түүхүнэгэ

набараадаланар
Шисова Динэжа

Динэ Велента

1. *Шисова Динэжа* кылаарын үөрэнгэмчтэ сагааланчы
Шисова С.А. Шисова З.В.

2. *Шисова Динэжа* кылаарыда
2.1. кылаастар ортолордуор
сүлүһүнүстээхтик кытыыбыттан үчүн
Учтынарлыктан саамы

3. *Шисова Динэжа* кылаарыда
3.1. кылаастар ортолордуор
сүлүһүнүстээхтик кытыыбыттан үчүн
Учтынарлыктан саамы

Корор саамы *Динэжа*

III үстлэлэнгэ мааньыла
Дипломнай куорат

Управление образования Иркутской области
г. Иркутск

ДИПЛОМ

вручается
Ивановой Динэжа,
ученице 10 класса МОБУ «Национальная гимназия
«Айыы кыбатта»
(руководитель Липатова С.А.)

за III место
на муниципальном этапе XXVIII республиканской
научной конференции - конкурса молодых исследователей
имени академика В.П. Ларина «Физикум хардын» –
Professor V.P. Larinon «A Step into the Future Science Fair»
в секции «Филология»
подсекция «Якутская филология»

Начальник *Динэжа* Д.П. Липатова

г. Иркутск, 2021г.

Барбары
Усрэнгэчилгэр
Кэмпилэнсциэлгэр

ДИПЛОМ
II үстлэлэнгээх Лауреат

«Барбары» кэмпилэнсциэлгэр
куораттаары түүхүнэгэ

набараадаланар
Кудрявцева Динэжа

Динэ Велента

1. *Кудрявцева Динэжа* кылаарын үөрэнгэмчтэ сагааланчы
Шисова С.А. Шисова З.В.

2. *Кудрявцева Динэжа* кылаарыда
2.1. кылаастар ортолордуор
сүлүһүнүстээхтик кытыыбыттан үчүн
Учтынарлыктан саамы

3. *Кудрявцева Динэжа* кылаарыда
3.1. кылаастар ортолордуор
сүлүһүнүстээхтик кытыыбыттан үчүн
Учтынарлыктан саамы

Корор саамы *Динэжа*

III үстлэлэнгэ мааньыла
Дипломнай куорат

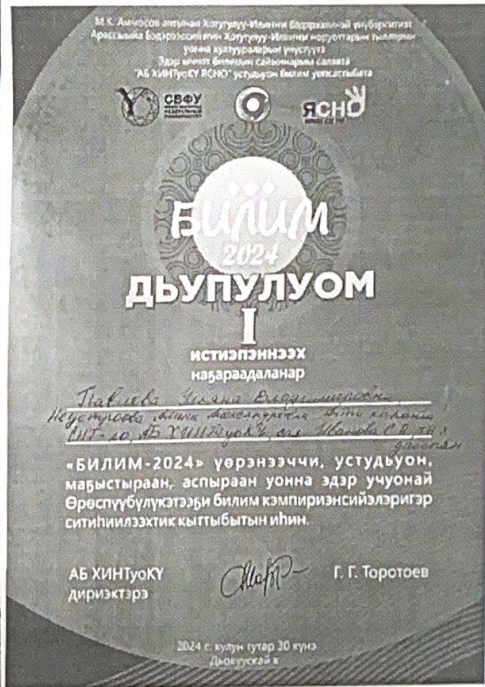
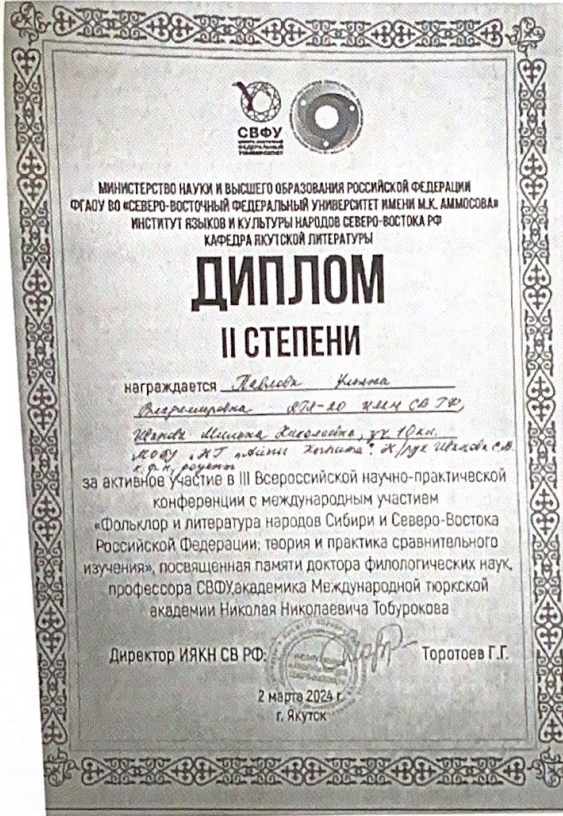
ФГАОУ ВО «Сибирь-Восток» А.Федеральнай университетин ГИИЧЕ И.М. Амосов
Институт языков и культур народов Северо-Восточной России
Кампус «Чураччыттык»

II Международная научно-практическая
конференция
«ЯЗЫКОВЫЕ ПРОЦЕССЫ И
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ЯЗЫКОВ В
ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ»,
посвященная 80-летию
доктора филологических наук, профессора
ФИЛИППОВА ГАВРИЛА ГАВРИЛЬЕВИЧА

ДИПЛОМ
III
степени
вручается

Кудрявцевой Динэжа Александровна
(Кудря Динэ Велента З.В.)

г. Якутск
12 апреля 2021г.



Направить на otchet_sipius24@mail.ru
 Раздел 2. Сведения о результатах выполнения работы над проектами

№	ФИО наставника	Проект	Наименование организации-заказчика проекта, учебное подразделение кратко, ФИО научного консультанта	Количество школьников, выполнявших работы над проектом	Описание полученных результатов
I.	Павлова Ульяна Владимировна	Переводчики Якутии	ФГАОУ ВО «Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова»,	4	<p>Основная цель работы - анализ переведенных произведений с русского языка на якутский, якутского языка на русский. Первый этап работы - сбор материала, биографических сведений с краткой характеристикой творчества, второй этап - анализ переведенных произведений. В начале работы участники проекта ознакомились с работами по теории перевода, выбрали переведенные произведения: повесть Софр. П. Данилова «Манчары» - переводчики Ю. Шахиури и Т. Горбачева, повесть Ч. Айымалова «Пегий нес, безучий край моря» - переводчик А.Жирков.</p> <p>Приняли участие в различных научно-практических конференциях:</p> <p>Иванова Милена Николаевна:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Муниципальный этап 28 Республиканской НПК «Шаг в будущее» - диплом 3 степени, - Городской этап НПК «Барбары» - лауреат 2 степени, - 1 Республиканская НПК «Барбары» - участие, - 3 Всероссийская НПК с международным участием «Фольклор и литература народов Сибири и Северо-Востока РФ: теория и практика сравнительного изучения» - диплом 2 степени, публикация <p>Республиканская НПК «Вылим» участие, публикация</p> <p>Всероссийская НПК «Языки народов РФ: функционирование и перевод» - участие, публикация</p> <p>Международная конференция НПК «Языковые процессы и функционирование языков в поликультурном пространстве» участие.</p> <p>Неустрובהва Аллина Александровна:</p> <ul style="list-style-type: none"> - муниципальный этап 28 Республиканской НПК «Шаг в будущее» - участие, - городской этап НПК «Барбары» - лауреат 2 степени, - 1 Республиканская НПК «Барбары» - участие,

<p>- 3 Всероссийская НПК с международным участием «Фольклор и литература народов Сибири и Северо-Востока РФ: теория и практика сравнительного изучения» - участие, публикация</p> <p>- Республиканская НПК «Билим» - диплом I степени, публикация</p> <p>- Общеуниверситетская НПК «Аммосов-2024» - участие, публикация</p> <p>- Всероссийская НПК «Языки народов РФ: функционирование и перевод» - участие, публикация</p> <p>- 2 Международная конференция НПК «Языковые процессы и функционирование языков в поликультурном пространстве» - диплом 3 степени, публикация.</p>				
				2.